

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 208

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halb) Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 208 – 2905

Bern, Mittwoch, 8. September 1982
 Berne, mercredi, 8 septembre 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 208 – 8. 9. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 316601-316625

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1982 – L'indice suisse des prix à la consommation en août 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3212¹)

Gemeinschuldnerin: Zelta AG, Eulenberg 19, 8048 Zürich (vor 21. April 1982; Ottikerstrasse 61, 8006 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. September 1982.

8028 Zürich, den 18. August 1982

Konkursamt Fluntern-Zürich
 Freiestrasse 15, Zürich 7
 Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(3455)

Gemeinschuldner: Zahn Hans, geb. 1949, von Schaffhausen, Wartstrasse 2, 8032 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 28. September 1982.

8030 Zürich, den 7. September 1982

Konkursamt Hottingen-Zürich

Kt. Zürich

(3454)

Gemeinschuldner: Roth Hans-Jörg, geb. 21. November 1941, von Zürich, Riedgrabenweg 51, 8050 Zürich 11, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Roth, Verkauf von Spanntepichen, Bodenbelägen und Vorhängen, Dübendorfstrasse 22, 8051 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. September 1982.

Widerruf der Grossstenerklärung: Die vom Gemeinschuldner abgegebene Grossstenerklärung Nr. 931.195 wird widerrufen.

8050 Zürich, den 3. September 1982

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833
 8050 Zürich, Tel. 01 311 31 20
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3433)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Aegerter Bruno, geb. 1955, von Röthenbach im Emmental, Kaufmann, Dietikerstrasse 36, 8302 Kloten (Inhaber der Einzelfirma MB Sport Bruno Aegerter, Dietlikon).

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1982.

Die definitive Konkurspublikation mit Angaben über die Art des Verfahrens und die Eingabefrist erfolgt später.

8303 Bassersdorf, den 2. September 1982

Konkursamt Bassersdorf:
 M. Huber, Notarstellvertreter

Kt. Appenzell A.Rh.

(3432)

Gemeinschuldnerin: Obertscheider Heidi, 15. August 1936, von Gossau SG, ehemals Wirtin des Restaurants «Linde», 9035 Grub AR, jetzt wohnhaft Storchenstrasse 4, 9008 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 16. August 1982.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: innert zwanzig Tagen seit Publikation (Wert 16. August 1982).

9427 Wolfhalden, den 2. September 1982

Konkursamt Vorderland

Ct. du Valais

(3457)

Failli: NICOLAS Daniel, electricité (appareils ménagers), à Sion. Date d'ouverture de la faillite: 13 août 1982.

Liquidation sommaire ordonnée le 30 août 1982 (art. 231 LP).

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, le 3 septembre 1982

Office des faillites de Sion:
 R. Girard, préposé

Ct. du Valais

(3456)

Faillie: Gypserie-Peinture Coro S.A., à Sion.

Date d'ouverture de la faillite: 24 août 1982, prononcée par le T. F.

Première assemblée des créanciers: vendredi 17 septembre 1982, à 14 h., en la salle du café Industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

1950 Sion, le 3 septembre 1982

Office des faillites de Sion:
 R. Girard, préposé

Ct. de Genève

(3452)

Faillie: Grand Garage du Casino S.A., achat, vente, location, réparation et entretien de voitures automobiles, de sport ou de tourisme, et de tous véhicules utilitaires; achat, vente de pièces détachées, d'accessoires, de colorants et lubrifiants; exploitation, location de surfaces et locaux pour garer des véhicules automobiles, sis rue Gevray 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 septembre 1982.

Délai pour les productions: 28 septembre 1982.

1200 Genève, le 8 septembre 1982

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

<p>Ct. de Genève (3451)</p> <p>Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi</p> <p>Failli: Illi Charles Henri, 15 juillet 1939, ZH, représentant de commerce, domicilié chemin du Petit Bel-Air 7, à Chêne-Bourg GE, associé dans la société en nom collectif Illi & Cie, importation, exportation et commerce d'articles de toute nature, principalement ceux ayant le caractère de nouveautés dans le domaine du ménage et du jardinage à l'enseigne «Riviera», de la photographie, du cinéma et de la haute fidélité à l'enseigne «Cinéphone», ainsi qu'importation, distribution et commerce de cafés et de machines à café, sis chemin du Clos 4A, au Grand-Lancy GE.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1982.</p> <p>1200 Genève, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p>Kt. Basel-Landschaft (3460)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurse über Hunziker-Seitter Leo, geb. 1920, von Basel, Kaufmann, früher Neumattweg 9, Biel-Benken, jetzt Missionsstrasse 24, Basel, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar mit den Kompenzentscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Bezirksgericht Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompenzentscheidungen bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.</p> <p>Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 174 033 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.</p> <p>4102 Binningen, den 8. September 1982</p> <p>Konkursamt Binningen</p>	<p>Ct. du Jura (3436)</p> <p>Modification de l'état de collocation</p> <p>Faillie: Parcimla SA, siège social à Develier.</p> <p>L'état de collocation modifié à la suite de production tardive des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office sous-signé.</p> <p>Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>2800 Delémont, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites de Delémont Le préposé: J.-L. Chappuis</p>
<p>Ct. du Jura (3431)</p> <p>Avis préalable d'ouverture de faillite</p> <p>En date du 1er septembre 1982, le président du Tribunal II du district de Porrentruy a prononcé la faillite de Confection d'articles textiles Y. Theubet, chemin du Val 2, 2900 Porrentruy.</p> <p>L'appel aux intéressés, le délai de production, éventuellement la date de la première assemblée des créanciers, feront l'objet d'une publication ultérieure.</p> <p>Les débiteurs de la faillite doivent s'annoncer sans délai, sous les peines de droit, et payer leur dû auprès de l'office des faillites de Porrentruy.</p> <p>2900 Porrentruy, le 2 septembre 1982</p> <p>Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont</p>	<p>Kt. St. Gallen (3436)</p> <p>Nachtrag zum Kollokationsplan</p> <p>Im Konkurs über Sidler Werner, geb. 1940, von Grosswangen und Geunsee, Kaufmann, wohnhaft Mythenstrasse 29, 8640 Rapperswil, Inhaber der Einzelfirma «Werner Sidler, Versicherungsberatung», Mythenstrasse 29, 8640 Rapperswil, liegt der infolge nachträglicher Forderungsmeldung in der 2. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Konkursgläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.</p> <p>Aufgabe- und Anfechtungsfrist für die nachträglich kollozierte Forderung: vom 8. September 1982 an während zehn Tagen.</p> <p>8722 Kaltbrunn, den 8. September 1982</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble</p>	<p>Verteilungsliste und Schlussrechnung (SchKG 263)</p> <p>Kt. St. Gallen (3437)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Hotel Cristal AG, Bad Ragaz.</p> <p>Aufgabe und Anfechtungsfrist: 9. bis 18. September 1982 im Büro der Treuhänder AG Sargans, 7320 Sargans.</p> <p>7320 Sargans, den 1. September 1982</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen ausserordentliche Stellvertretung Der Sachwalter: A. Willi</p>
<p>Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)</p>	<p>Ct. de Vaud (3439)</p> <p>Failli: Aeby Michel, isolation, Grandvaux.</p> <p>L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office sous-signé.</p> <p>Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 18 septembre 1982, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>L'inventaire est également déposé, art. 32 OF.</p> <p>1096 Cully, le 30 août 1982</p> <p>Office des faillites: A. Rime, préposé</p>	<p>Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)</p> <p>Clôture de la faillite (LP 268)</p> <p>Kt. Zürich (3440)</p> <p>Das Konkursverfahren über die Firma Sofired SA, Seefeldstrasse 188, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1982 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8034 Zürich, den 2. September 1982</p> <p>Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Rieser, Notar-Stellvertreter</p>
<p>Suspension de la liquidation (I.P. 230)</p>	<p>Ct. de Vaud (3435)</p> <p>Faillie: Entreprise Aeby S.A., 1603 Grandvaux.</p> <p>L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office sous-signé.</p> <p>Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 18 septembre 1982, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>La cession des droits de la masse (art. 260 LP - 49 OF) doit être demandée dans le même délai (action contre les administrateurs de l'art. 754 CO).</p> <p>1096 Cully, le 31 août 1982</p> <p>Office des faillites: A. Rime, préposé</p>	<p>Kt. Bern (3442)</p> <p>Gemeinschuldnerin: E. Taraschewski Helzungs AG, Schneidergässli 14a, 2500 Biel.</p> <p>Datum des Schlusses: 30. August 1982.</p> <p>2500 Biel, den 8. September 1982</p> <p>Konkursamt Biel: R. Bregnard</p>
<p>Ct. de Vaud (3434)</p> <p>La faillite ouverte le 12 août 1982 contre Klein Michel, associé dans la snc Pap Klein & Di Giusto, 1949, photographe-décorateur, rue Caroline 17, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 septembre 1982 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p>Ct. de Genève (3449)</p> <p>Sont déposés dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. <p>Faillie: Comaspor SA, commerce et importation de produits provenant de tous pays; exportation et représentation de tous produits, matières premières et articles de diverses natures; prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises, ayant son siège avenue de Frontenex 34, à Genève. (Réf. no 1)</p> <p>1200 Genève, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p>Kt. Schwyz (3466)</p> <p>Das Konkursverfahren über die Firma Transfrag AG, Brunnen (Gemeinde Ingenbohl) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 1. September 1982 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>6430 Schwyz, den 6. September 1982</p> <p>Konkursamt Schwyz</p>
<p>Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p>Ct. de Genève (3450)</p> <p>Modifications d'état de collocation et des revendications</p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s). 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée. <p>Faillie: Votre Cuisine S.A., commerce de meubles, articles et accessoires de cuisine et d'appareils électro-ménagers, sis rue de Lyon 59, à Genève. (Réf. no 1)</p> <p>1200 Genève, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p>Ct. du Valais (3441)</p> <p>En séance du 31 août 1982, le juge-instructeur II a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de Fiduciaire Experto Crans SA.</p> <p>3960 Sierre, le 2 septembre 1982</p> <p>Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé</p> <p>Ct. de Genève (3453)</p> <p>La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 6 septembre 1982.</p> <p>Faillies:</p> <p>SanIdeor S.A., commerce, représentation, importation et exportation d'appareils de chauffage, sanitaires, ménagers et agencement de cuisines, ainsi que tous produits ou objets nécessaires à l'équipement d'installations sanitaires, y compris le matériel se rapportant au traitement des eaux, ayant son siège rue de la Tour-de-l'Île 1, à Genève, avec locaux, sis rue de Saint-Jean 73/boulevard James Fazy 3, à Genève.</p> <p>Harsch Eric Walter, 3 décembre 1946, GE, agent de voyages, domicilié chemin du Champ-Vovan 4, à Genthod GE, exploitant une agence de voyages à l'enseigne «London Air Tours - Sagittair Tours», sis rue de Lausanne 64-66, à Genève, avec bureaux, sis rue de Lausanne 72/angle rue Rothschild 51, à Genève, ainsi qu'éditions musicales (imprésario) à l'enseigne «Harsch Music», sis rue de Lausanne 72/angle rue Rothschild 51, à Genève.</p> <p>Le failli a été déclaré excusable.</p> <p>Luthin Jean-Pierre, 27 janvier 1941, GR, commerçant, domicilié rue de la Fontenette 27, à Carouge GE, importation, représentation et commerce de montures de lunettes à l'enseigne «Lunettes Luthin», sis rue de la Fontenette 27, à Carouge GE.</p> <p>Le failli a été déclaré excusable.</p> <p>1200 Genève, le 8 septembre 1982</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (3468)

Die Verhandlung über den von der Firma E. Meier-Aerni AG, Hinwil, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Donnerstag, den 21. Oktober 1982, vormittags 10.30 Uhr, in das Bezirksgebäude Hinwil, 1. Stock.

Die Gläubiger, Mischuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 11. bis 20. Oktober 1982 auf der Gerichtskanzlei Hinwil eingesehen werden.

8340 Hinwil, den 8. September 1982

Bezirksgericht Hinwil
Der Gerichtsschreiber: Dr. H.R. Loosli

Kt. Bern (3462)

Schuldnerin: R. Etter AG, 4912 Aarwangen.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, 22. September 1982, 8 Uhr, im Schloss Aarwangen, 1. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in der Verhandlung anbringen.

4912 Aarwangen, den 3. September 1982 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Kt. Bern (3463)

Schuldner: Nyffeler Heinz, Malergeschäft, Eisenbahnstrasse 55, 4900 Langenthal.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, 22. September 1982, 10 Uhr, im Schloss Aarwangen, 1. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in der Verhandlung anbringen.

4912 Aarwangen, den 3. September 1982 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Kt. Luzern (3464)

Schuldner: Vonwyl Otto, Matthofstrasse 6a, 6005 Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 20. September 1982, 10.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Zimmer Nr. 16 (Lesesaal), Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 3. September 1982

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:
Giezendanner

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Bern (3465)

Nachlassliquidation

Schuldnerin: Asphalt AG in Nachlassliquidation, Biel.

Liquidatorin und Gläubigerausschuss verzichten auf die Geltendmachung bestimmter Ansprüche und bieten diese den Gläubigern, gestützt auf Art. 316 I und 260 SchKG, zur Abtretung an. Nähere Angaben zu diesen Ansprüchen finden sich in einem an alle Gläubiger verschickten Rundschreiben der Liquidatorin vom 6. September 1982.

Abtretungsbegehren sind bis zum 27. September 1982 schriftlich an die Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, 3011 Bern, zu richten.

3011 Bern, den 8. September 1982

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

31. August 1982
Cansu Leder AG, in Zürich 4, Norastrasse 7, c/o CTV AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1982. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Lederwaren und Textilien. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Heiner Schärer, von Horgen, in Näfels, mit Einzelunterschrift.

31. August 1982
Michael Keller & Partner, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Leasing- und Wirtschaftsberatung sowie Finanzierung von Leasinggeschäften (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1834). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Keller & Partner AG», in Zürich 2, übergegangen.

31. August 1982
Keller & Partner AG, in Zürich 2, Seestrasse 330, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. und 30. 8. 1982. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete der Finanzierungen durch Leasingverträge; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 450 000, voll liberriert, 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kommanditgesellschaft (Michael Keller & Partner, in Zürich 2, mit Aktiven von Fr. 946 832.93 und Passiven von Fr. 410 125.67, gemäss Bilanz per 30. 6. 1982, zum Preise von Fr. 536 707.26, wovon Fr. 448 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Michael Keller, von Eilsau, in Thalwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Juda Friedman, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eva Keller-Friedman, von Eilsau, in Thalwil, mit Einzelunterschrift; Dr. David Feder, von St. Gallen, in Zürich, und Dr. Leopold Kohn, von Riehen, in Zollikon; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1982
Korion Architekten AG, in Wangen-Brüttisellen, Dübendorfstrasse 22, Wangen, c/o Claude Schelling, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 8. 1982. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Projektierung, Errichtung, Erneuerung und Umgestaltung von Bauten aller Art; kann Grundeigentum erwerben, belasten oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Claude Schelling, von La Chaux-de-Fonds und Siblingen, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, und Werner Horber, von Zürich und Affeltrangen, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben: Uemran Schelling, von La Chaux-de-Fonds und Siblingen, in Wangen-Brüttisellen, und Irene Horber, von Zürich und Affeltrangen, in Zürich, welche jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit Claude Schelling oder Werner Horber zeichnen.

31. August 1982
Refflo AG, in Embrach, Eichenweg 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 7. 1982. Zweck: Handel mit Garnen, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner Abschluss von Leasingverträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhanderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hanni Kern, von Niederbüren, in Embrach, Präsidentin; Emil Bächli, von Bülach, in Ossingen, Vizepräsident, und Stephan Denk, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D); alle mit Einzelunterschrift.

31. August 1982
Saturn Computer AG, in Zürich 11, Datenverarbeitungsanlagen, Datenverarbeitungs-Software usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 320). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung der Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Saturn Computer AG in Liquidation. Liquidatoren sind die Verwaltungsratsmitglieder Werner E. Rüegg (Präsident), Max W. Schmid, Alexander W. Kölb und Dieter Steffen. Die vier Genannten führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern nun gemeinsam Kollektivunterschrift zu vieren als Liquidatoren.

31. August 1982
Blickensterfor + Grassi AG, in Thalwil, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1918). Statuten am 10. 8. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Heinz Grassi AG. Hans Blickensterfor ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Grassi, von Tremona, in Oberrieden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Fausch, von Seewis im Prättigau, in Thalwil.

31. August 1982
Kummler & Matter AG, in Zürich 4, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Prokura von Isidor Ciccardini erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Heinrich Walz, von Dürrenäsch, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gilbert De Stefani, von Salouf, in Bonstetten; Hans Lüthi, von Rüderswil, in Illnau-Effretikon, und Istvan Pongracz, von und in Zürich.

31. August 1982
Kummler & Matter AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922), mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinrich Walz, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates.

31. August 1982

Bauwa AG, Hoch- und Tiefbau, Wald, in Wald (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberriert.

31. August 1982

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2597). Dr. Max Ammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Anton Hubli, von und in Zürich, und Johannes Rudolf genannt Hansruedi Wildberger, von Neunkirch, in Zürich. Es wohnen nun: Dr. Hans Rudolf Reeb, Generaldirektor, in Oberrieden, und Edwin Verocchi, Vizedirektor, in Thalwil.

31. August 1982

Sonnenal Immobilien AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 128). Dr. Max Ammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug.

31. August 1982

Emaflo AG, in Schlieren, Autoswaschanlagen, Garageeinrichtungen und elektrische Apparate (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2805). Dr. Pierre L. Van der Haegen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Wimmer, von Zürich, in Uitikon.

31. August 1982

Cabbione AG, in Dänikon, Schreinerbetrieb (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1410). Arthur Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. August 1982

E. Furter AG, in Adliswil, Büromaschinen und -geräte (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 205). Die Prokura von Hans Zimmermann ist erloschen.

31. August 1982

Bankinstitut Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Dr. Manfred Janson, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meggen.

31. August 1982

Edward King AG, in Regensdorf, Fabrikation von Kesseln, Behältern usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2704). Eugen Rothmund ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch weiter Mitglied desselben, und Kurt Müller, nun in Fislisbach, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Metz, von Zürich und Oensingen, in Unterengstringen.

31. August 1982

Atomelektro AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 397)

Nuclear Services International Ltd (NSI), in Zürich 8, Aktiengesellschaft, technische Beratung auf dem Gebiete der Atomenergie (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2718)

Dr. Peter Graf ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Adolf Pfister sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester und Luzern, in Luzern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Dorer, von Baden, in Langnau am Albis.

31. August 1982

Adolf Iselin Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Brennmaterialien usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2419). Ricco Gartmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Bleiker, von St. Peterzell, in Uitikon.

31. August 1982

Geilinger AG, in Winterthur 1, Ingenieur- und Metallbauunternehmung (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1161). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hansruedi Signer, von Hundwil, in Frauenfeld, und Kurt Zoller, von Schaffhausen, in Uster.

31. August 1982

Foto Ganz AG, in Zürich 1, Apparate und Zubehör für Fotografie, Kinematografie und Projektion (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2230). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hans Donatz, von Sils im Domleschg, in Rüschikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dieter Erhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis.

31. August 1982

Prohotel Wäskerei AG, in Kloten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1793). Max Bosshard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Bloch, von Basel, in Zollikon. Hugo Scheidegger, Präsident des VR, wohnt nun in Zürich.

31. August 1982

Peier AG in Liquidation, in Winterthur 11, Betrieb eines Autoelektroschäftes usw. (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. August 1982

Zimelec, J. + H. Zimmermann, Elektronik-Shop, in Feuerthalen, Hauptstrasse 48, Langwies, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1982. Verkauf, Vertrieb und Reparatur von Elektronikgeräten und deren Bauteilen; Verkauf und Einbau von Autoradios. Geschäftsführer sind die Ehegatten Josef Zimmermann und Hanna Zimmermann, beide von Vitznau, in Basadingen.

31. August 1982

Gossa Export Import, Zakhejm & Co, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3753). Die beiden Gesellschafter Chil Zakhejm und Sara Zakhejm haben das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

31. August 1982

De Martin, Keller, Sonderegger & Co, in Zumikon, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dorfstrasse 59, c/o Hartmann Immobilien + Verwaltungs AG. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Nutzung des selbständigen, bis zum 31. Dezember des Jahres 2038 dauernden Baurechtes für die Erstellung einer gewerblichen Baute auf dem Grundstück Kat. Nr. 3497 der Gemeinde Zumikon. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Giuliano De Martin, italienischer Staatsangehöriger, in Zumikon; Robert Jakob Keller, von Mönchaltorf, in Zumikon, und Hans Sonderegger, von Zumikon, in Künsnacht ZH. Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 72 500 ist die Aktiengesellschaft «Sommer-type AG», in Zumikon. Die drei unbeschränkt haftenden Gesellschafter sowie Gerhard Sonderegger, von Sumiswald, in Weisingen, und der zum Geschäftsführer ernannte Jakob Hartmann, von Eglisau, in Zumikon, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1982

CWS AG, Zweigniederlassung in Opfikon. Unter dieser Firma besteht in Opfikon eine Zweigniederlassung der Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «CWS AG», mit Hauptsitz in Baar (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4114). Zweck der Gesellschaft: Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die Waschräumhygiene unter Tüftung aller diesem Zweck dienenden Geschäfte, Bau und Betrieb von Wäschereien, Überwachung und Koordination aller nationalen CWS-Gesellschaften, Export von CWS-Produkten, Entwicklung neuer Apparate, Abschluss und Überwachung von Lizenz- und anderen Verträgen mit dritten Lizenznehmern und anderen Verträgen mit dritten Lizenznehmern und/oder CWS-Gesellschaften. Der Geschäftskreis der Zweigniederlassung ist beschränkt auf Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die Waschräumhygiene, Export von CWS-Produkten, Entwicklung neuer Apparate, Betrieb einer Wäscherei und Abschluss und Überwachung von Lizenzverträgen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Sandro Arabian, von Genf, in Vaduz (FL), Delegierter des Verwaltungsrates, und Dr. August Hager, von Kaltbrunn und Zürich, in Dietikon, Direktor, sowie Markus Wullschlegler, von Aarburg, in Nürensdorf, und Ulrich Lehmann, von Ami und Zürich, in Birmensdorf, Vizepräsidenten; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Bruhin, von Glarus und Schübelbach, in Oberrieden; René Gutknecht, von Thalheim an der Thur, in Weesen, und Hans David, von Quarten, in Hörli, die jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit Sandro Arabian, Dr. August Hager, Markus Wullschlegler oder Ulrich Lehmann zeichnen. Adresse: Industriestrasse 20, Glatthbrugg.

31. August 1982

Wohnbau genossenschaft Limmat, in Zürich 8 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2392). Willy Ferrario, Ludwig Häni und Walter Trottmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Jürg Steffen, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Elfriede Koch, von Villmergen, in Bergdietikon, Kässlerin; Felix Kilchsperger, von Zürich, in Schlieren; Rudolf Regez, von Därstetten, in Schlieren, und Ernst Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Urdorf. Neues Geschäftsdomicil: Brunaustrasse 11, in Zürich 2, c/o Jürg Steffen. Das Rechtsdomicil befindet sich weiterhin am Utoqual 29, in Zürich 8, bei Rolf Müller.

31. August 1982

Genossenschaft UFA, in Winterthur I, Förderung der schweizerischen Landwirtschaft (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2858). Henry Massy und Ulrich Schlup sind aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Charles Keuffer, von Aelens, in Denges. Ferner neues Mitglied der Verwaltung: Dr. Paul Schmid, der nun nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Mitglied der Verwaltung Kollektivunterschrift führt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung oder mit dem Geschäftsführer. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Dr. Gustav Egli, von Uster, in Dorf. Der Geschäftsführer führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

31. August 1982

Royaltext AG, in Zürich 1, Schützengasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1982. Zweck: Transithandel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Wollstoffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Renfer, von Bern, in Buchs ZH, Präsident, und Ernst Schneider, von Oberdorf BL, in Richterswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1982

Sigmatex AG für Automation und Elektronik, in Uster, im Schwyzergut 5, c/o Werner R. Brühwiler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 8. 1982. Zweck: Entwicklung und Herstellung von und Handel mit elektronischen Apparaten und Anlagen aller Art sowie Projektierung von Steuerungen; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Brühwiler, von Fischingen, in Uster. Ferner hat Einzelprokura: Jolanda Priska Brühwiler, von Fischingen, in Uster.

31. August 1982

Inter-Gloria-Finanz AG, bisher in Riehen (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2463). Die Generalversammlung vom 19. 8. 1982 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 17. 2. 1977 datieren und am 30. 11. 1979 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Die Firma wird nun auch in französischer Fassung geführt: Inter-Gloria-Finance SA. Neuer Sitz: Zürich 8, Geschäftsdomicil: Flurstrasse 93, Zürich 9. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Kredit-, Finanz- und Wertpapiertransaktionen aller Art, Anlageberatung und Vermögensverwaltungen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 2. 1977 diverse in den Statuten näher umschriebene Sacheinlagen zum Preise von Fr. 14 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Kielholz, von Mettau, in Rüschlikon (bisher).

31. August 1982

Handelskredit-Bank AG (Banque de Crédit Commercial SA) (Commercial Credit Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Statuten am 13. 8. 1982 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Tätigkeit von Bankgeschäften aller Art, vornehmlich mit Handelsunternehmen und insbesondere die folgenden Geschäftsorte: Kredit-, Akkredit-, Treuhand-, Wertpapiere-, Devisen- und Change-Geschäfte, Annahme verzinslicher Gelder (unter Ausschluss von Spargeldern), Wechsel- und Depotgeschäfte und allgemeine Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft übt ihre Geschäftstätigkeit insbesondere in der Schweiz, Westeuropa und Nordamerika aus. Geschäfte in anderen Ländern sind insoweit erlaubt, als sie im Geschäfts-/Kreditreglement festgelegt sind; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im Rahmen des Geschäftszwecks Liegenschaften erwerben. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung, wobei grundsätzlich nur Kollektivzeichnung zulässig ist.

31. August 1982

Holm Treuhand, in Horgen, Aubrigstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bodo Holm, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Esther Holm, von Fluelen, in Horgen. Betrieb eines Treuhandbüros, Liegenschaftsverwaltung, Unternehmensberatung.

31. August 1982

Gasser-Technik, in Obereggsträngen, Rebbergstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Ulrich Gasser, von Zürich, in Obereggsträngen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Sonja Gasser, von Zürich, in Obereggsträngen. Projektierung und Ausführung von elektrischen und elektronischen Steuerungen.

31. August 1982

Frei Immobilien Treuhand, in Kilchberg, Hornhaldenstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Frei, von Rorbas, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Antoine Frei, von Rorbas, in Zürich. Erwerb, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen.

31. August 1982

W. Hilty Lebensmittel, in Weiningen, Fahrweidstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Hilty, von Grabs, in Weiningen. Handel mit Lebensmitteln.

31. August 1982

EDV-Beratungen Peter Müller, in Obereggsträngen, Eggstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Müller, von Wartau, in Obereggsträngen. Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung; Herstellung und Vertrieb von Programmpaketen.

31. August 1982

Konstruktionsbüro Dimitrijevic, in Zürich, Neptunstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Srđjan Dimitrijevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Planung, Konstruktion und Projektleitung von technischen Anlagen.

31. August 1982

SAE, Rolf Glöckner, in Egg, Hofackerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Glöckner-Attinger, von Wädenswil, in Egg. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Glöckner-Attinger, von Wädenswil, in Egg. Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet der Elektronik, insbesondere Hard- und Software-Entwicklungen für Mini-Computer-Systeme.

31. August 1982

«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2101), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne «Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2532), mit Hauptsitz in Lausanne

Unterschriften von Raymond Devrigny, Raymond Racine und Heinrich Rytter erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Henri-Louis Roby, von Montana, in Paudex, und Alain Belet, von Le Mont-sur-Lausanne, in Lausanne.

31. August 1982

Organisations- und Finanz AG, Künsnacht ZH, in Künsnacht (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2542). Dr. med. Rubina Reich-Sarelacou ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Bräm, von Engi, in Zürich.

31. August 1982

M. Haas & Co, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Martha Haas-Appenzeller ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. August 1982

Schuhagentur Gunnar Hopf, bisher in Egg (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 408). Neuer Sitz: Uster, Adresse: Guldenenstrasse 33. Der Firmennhaber sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Gwenivere Hopf wohnen nun in Uster.

31. August 1982

Flughafenrestaurant-Aktiengesellschaft, in Kloten (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2649). Die Prokuren von Walter Reusser und Herbert Marzcek sind erloschen.

31. August 1982

Schweizerischer Zürich I	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Dietikon	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Dübendorf	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Künsnacht	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Schlieren	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Thalwil	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Wädenswil	Bankverein, Zweigniederlassung in
Schweizerischer Wallisellen	Bankverein, Zweigniederlassung in

(SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1624). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob und Dr. Hans Rudolf Voegeli sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne.

31. August 1982

CL Genossenschaft für die Ausstellung «Computer-Lösungen», in Zürich 3, Steinstrasse 21, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1982. Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Interessen vorwiegend ihrer Mitglieder an einer sachgerechten Information der Öffentlichkeit über die Einsatzmöglichkeiten von Computern, insbesondere durch Veranstaltung einer jährlich wiederkehrenden Ausstellung vor allem über branchenbezogene Computerlösungen und überdies eines Seminars über Fragen der Computeranwendung während der Ausstellungsdauer. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung: Hannes Keller, von Bannwil, in Niederglatt, Präsident, und Hans Peter Frey, von Reigoldswil, in Männedorf, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Werner Dintin, von Schellen, in Berikon, Kässler; Roland Bühler, von Schangnau, in Zürich; Marius Hendry, von Tujetsch, in Zürich; Alfred Joos, von Bad Ragaz, in Zürich, und Bernhard Steingger, von Zofingen, in Mellingen; diese fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit Hannes Keller oder Hans Peter Frey.

31. August 1982

Max Schweizer Finishing Contractors AG (Max Schweizer Finishing Contractors SA) (Max Schweizer Finishing Contractors Ltd), in Zürich 12, Ahornstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1982. Zweck: Akquisition und Ausführung von Maler- und Verputzarbeiten und Innenausbauaufträgen im Ausland durch daselbst gelegene Betriebsstätten; sie kann im Ausland Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Max Schweizer, von und in Zürich, Präsident, sowie Albert Lenzlinger, von Fischingen, in Zürich; Eduard Odermatt, von Luzern, in Zürich, und Ernst Michel, von Bönigen, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Philipp Lauher, von St. Gallen, in Fallanden.

31. August 1982

Ihfor AG, in Zürich 2, Seestrasse 412, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1982. Zweck: Redaktion und Verlag von Zeitschriften, Büchern und Drucksachen aller Art sowie Werbung und Grafik, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermietung und Verwaltung; sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Franz Dutler, von Sevelen, in St. Gallen.

31. August 1982

Riken AG (Riken Ltd), in Zürich 6, Blümlisalpstrasse 22, c/o Max Bachofen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 8. 1982. Zweck: Import von und Handel mit Gütern und Produkten der Fahrzeug-, Chemie- und Textilbranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Koch, von Eglisau, in Stäfa.

31. August 1982

Baskefinanz AG (Baskefinanz SA) (Baskefinanz Ltd), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 44/46, c/o Dr. Arthur Wiederkehr, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 8. 1982. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art sowie die Teilnahme an solchen zugunsten von Unternehmen des Handels, der Industrie, von Finanzinstituten der öffentlichen Körperschaften insbesondere durch Gewährung von Krediten oder Emission von Werttiteln sowohl für eigene als auch für Rechnung Dritter; Verwaltung von Vermögen und Beratung der Kundschaft. Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberriert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

31. August 1982

Vieltzuchtgenossenschaft Frieswil-Deitigen, in Frieswil, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687). Der Vizepräsident und Kassier Hans Jaber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Ernst Messerli, von Kaufdorf, in Deitigen. Gemäss Radelfingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. August 1982

Helmut Gunsch, bisher in Jegenstorf (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Die Firma hat den Sitz nach Schüpfen verlegt. Inhaber ist Helmut Gunsch, deutscher Staatsangehöriger, nun in Schüpfen. Tapetziergeschäft. Bernstrasse 81.

Büro Aarwangen

30. August 1982

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1681). Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich.

Zug - Zoug - Zugo

30. August 1982

Caltex Consultants AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten auf dem Gebiete der Organisation und des Verkaufs sowie die Vermittlung von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans von Flue, von Sachseln, in Unterägeri. Domicil: Grienbachstrasse 17, 6300 Zug.

30. August 1982

Lauros A.G. in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3647). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

30. August 1982

Tecnocom SA, in Untenrärgeri, Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf 600 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. August 1982

Hüsler + Seeliger AG, in Steinhäusern, Betrieb einer Papeterie usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1115). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einzelprokura wurde erteilt an Roland Seeliger, von und in Zug.

30. August 1982

Mocanfer GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 40). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Andratex GmbH.** Hary Z. Nizan ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 18 000 ist an den neuen Gesellschafter, Hansruedi Schnieper, von Emmen, in Unterägeri, übergegangen. Hary Z. Nizan ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Urs Schnieper, dessen Prokura somit erloschen ist, und Hansruedi Schnieper, neuer Gesellschafter. Neues Domicil: Löberstrasse 47, c/o Retreg Revisions-AG.

30. August 1982

Invalor AG, in Schaffhausen. Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Neue Geschäftsadresse: Fischerhäuserstrasse 44.

30. August 1982

Leu, in Beringen, elektrische Verteil- und Schaltanlagen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1832). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ursula Leu-Schenkel, von Hemmental, in Beringen.

30. August 1982

Wilhelm Schmid, in Ramsen, Betrieb von Kiosken usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 53). Der Firmainhaber wohnt nun in Ramsen. Die Geschäftsnatur beschränkt sich auf den Betrieb eines Kioskes. Neue Geschäftsadresse: Steinerstrasse 373.

30. August 1982

Copy-Quick Gilomen, in Schaffhausen, Münsterplatz 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Gilomen, von Lengnau BE, in Wald ZH. Kopieranstalt. Weiteres Geschäftslokal in Winterthur, Steinberggasse 6.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

30. August 1982

Immobilien AG «Im Sonder» Speicher, in Speicher (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1981, S. 3295). Jacques Schmid, einziger Verwalter, wohnt nun in Trogen.

30. August 1982

Frau Wagner, Hotel Hörmli, in Herisau (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Die Unterschrift von Kurt Wagner ist erloschen.

30. August 1982

Konsumverein Bühler und Umgebung, in Bühler. Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Max Schläpfer, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jakob Rüditschli, von Sennwald, in Bühler.

30. August 1982

Genossenschaft Altersledlung Quilsana Helden, in Heiden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 6. 1982 eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung und Vermietung von Alterswohnungen in Heiden. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 7 oder mehr Mitgliedern: Josua Böttschi, von Schönholzerwil und Buhwil, Präsident; Heinz Brunner, von Brunadern, Vizepräsident; Kurt Näf, von Mogelsberg, Kassier, und Kurt Meier, von Zürich, Aktuar; alle in Heiden. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar. Domizil: Nelkenweg 1, 9410 Heiden.

30. August 1982

Rega-Elektronik AG, in Eggersriet (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2048). An der Generalversammlung vom 25. 8. 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wolfthal verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 21. 3. 1979 teilweise revidiert. Zweck wie bisher: Entwicklung, Planung und Fabrikation von elektronischen und elektrotechnischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Hanspeter Grossmann, Präsident, und Ruth Grossmann-Staubli, beide von Brienz BE, nun in Wolfthalen. Geschäftsadresse: Hinterdorf 1041, 9427 Wolfthalen.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

30. August 1982

Lutz Sport-Mode AG, in Appenzell, Handel mit und Vermittlung von Textilien und Waren in der Bekleidungs- und Freizeitbranche usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 336). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

Graubünden - Grisons - Grigioni

30. August 1982

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 941). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 942). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 942). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Pontresina (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich.

Aargau - Argovie - Argovia

30. August 1982

Sterbekasse der Arbeiter und Angestellten der Firma Egloff & Co AG Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2901). Auflösung durch Generalversammlung vom 16. 4. 1982. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Betriebskrankenkasse der Ergo AG», in Niederrohrdorf, beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

30. August 1982

Dräyer AG, in Döttingen, Schreinerei (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Statutenänderung: 24. 8. 1982. Firma nun: Schreinerei zum Hobel AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Gross; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Wullschlegler, von Zofingen, in Kirchberg SG.

30. August 1982

Genossenschaft der Gemeinschafts-Antennenanlage Kirchleerau, in Kirchleerau (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2313). Max Hauri, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident, und Rudolf Humm, bisher Präsident, zeichnet als Verwaltungsvizepräsident. Aus Verwaltung ausgeschieden: Eugen Müller, Kassier; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Kassier mit Unterschrift neu: Hans Ulrich Hunziker, von Moosleerau, in Kirchleerau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

30. August 1982

Bau-Leasing AG in Nachlassliquidation, in Spreitenbach (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2562). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. August 1982

Pro Baby AG in Liquidation, in Spreitenbach (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. August 1982

Apollo-Pelze Irene Palapaidis, in Baden, Wettingerstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irene Palapaidis, griechische Staatsangehörige, in Baden, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Joannis Palapaidis, griechischer Staatsangehöriger, in Baden. Herstellung, Verkauf und Reparatur von Pelzbekleidungsstücken; Handel mit Pelzen.

30. August 1982

Fritz Brack AG, in Aarau, Autogare usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 958). Verwaltungsratsdelegierter neu: Rolf Hausmann, weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. August 1982

H. Hunziker Schreibmaterialien en gros Boniswil, in Boniswil (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1497). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. August 1982

Rain-Immobilien AG Widen, in Widen (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2792). Domizil nun: Rainweg 2, bei Theresia Wobmann.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. August 1982

Guerra AG Bauunternehmung Kradolf, in Kradolf (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3756). Die Prokura von Aldo Gartenmann ist erloschen.

30. August 1982

Rohag Rohstoffhandel AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 533). Richtiges Domizil: Hauptstrasse 39, c/o Müller Treuhänder.

30. August 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Bischofszell (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 369). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Franz Schmitz, Dr. Hugo Grob und Dr. Hans Rudolf Voegeli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon, und Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Egon Link, von Oberegg AI, in Bischofszell.

30. August 1982

Wohnbaugenossenschaft Rütli Amriswil, in Amriswil (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790). Ernst Soller sen., bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Ernst Soller jun., bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied. Albert Kull, bisher Kassier, ist nun Präsident, und Ernst Noger, bisher Sekretär, ist nun Aktuar und Sekretär. Neu wurden als Mitglieder in die Verwaltung gewählt: Herbert Mayer, von Frauenfeld, in Weinfelden, und Oskar Luterbacher, von Steinhof, in Amriswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

30. August 1982

Möbel-Mobill A. Da Riz, in Aadorf, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 820). Der Firmainhaber Arturo Da Riz hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Eschlikon verlegt. Bahnhofstrasse 27, 8360 Eschlikon.

30. August 1982

Paul Oertig, in Affeltrangen, Autospenglerei, Autohandel und Garage (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 298). Jetzige Geschäftsadresse: Hauptstrasse. Der Firmainhaber wohnt nun in Affeltrangen.

30. August 1982

Jean Wahrenberger, in Sitterdorf, Metzgerei und Gasthof zum Baren (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1942, S. 505). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. August 1982

Alex Dürr, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Firmainhaber ist Alex Dürr, von Gams, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Schlosserei. Bahnhofstrasse, 9215 Neukirch-Egnach.

30. August 1982

Walter Bucher, in Rothenhausen. Firmainhaber ist Walter Bucher, von Entlebuch, in Rothenhausen. Käseerei, 9518 Rothenhausen.

30. August 1982

Eric Huber, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Eric Huber, von Elsau, in Rickenbach bei Wil. Betrieb der Restaurant-Rotisserie Stern. Toggenburgerstrasse 54, 9532 Rickenbach bei Wil.

30. August 1982

Herbert Lechner, in Weinfelden. Firmainhaber ist Herbert Lechner, von Zürich, in Weinfelden. Innendekorationen, Amriswilerstrasse 28, 8570 Weinfelden.

30. August 1982

Garage Thomas Oertig, in Egnach. Firmainhaber ist Thomas Oertig, von Uznach, in Egnach. Einzelprokura ist erteilt an Gabriele Oertig-Aregger, von Uznach, in Egnach. Autoreparaturwerkstätte, Autohandel, Tankstelle. Seestrasse 1375, 9322 Egnach.

30. August 1982

Paul Hertach, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Firmainhaber ist Paul Hertach, von Niederurnen, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Autogarage. Arbonerstrasse 1002, 9315 Neukirch-Egnach.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

30 agosto 1982

CEM - Casa Elettronica Musicale di Linda e Virgilio Kohler, in Bellinzona. società in nome collettivo (FUSC del 25. 3. 1980, n. 71, p. 970). La società ha deciso di modificare lo scopo come segue: commercio di strumenti musicali in genere, discoteca, radio, sala d'incisione e riproduzione musica cassette.

Ufficio di Locarno

30 agosto 1982

Silvia Ernst Alhambra Import, in Intragna. Titolare è: Silvia Ernst, da Schöftland in Intragna, autorizzata dal marito Werner Ernst. Genere di commercio: importazione e commercio di chitarre e strumenti musicali. Recapito: Calezzo.

Ufficio di Lugano

25 agosto 1982

Holding Nove SA, in Lugano, via Monte Ceneri 17, c/o Dreieck Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 8. 1982. Scopo: la partecipazione ad altre società, l'effettuazione di transazioni finanziarie e di investimenti mobiliari e immobiliari, l'assistenza e consulenza finanziaria. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Ernesto Heim, da Reuti in Carabbia, presidente, e Manfredo Sturzenegger, da Schwellbrunn in Lugano, membro; entrambi con firma individuale.

30 agosto 1982

Behand S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 10. 10. 1978, n. 237, p. 3117). Pierfrancesco Campana, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

30 agosto 1982

Ch in Import di Dario L. Clardone, in Massagno, distribuzione di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 4. 3. 1982, n. 52, p. 689). Nuovo recapito: corso San Gottardo 86.

30 agosto 1982

Assistent Assistance Technique et Services S.A. in liquidazione, in Grancia, immobili, ecc. (FUSC del 18. 5. 1982, n. 113, p. 1613). Karstan Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 3. 1982, n. 69, p. 929). Modavant S.A. in liquidazione, in Lugano, vestiti di moda femminile, ecc. (FUSC del 26. 7. 1982, n. 170, p. 2418).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

30 agosto 1982

Cooperativa Librerie Alternative Due, in Lugano, pubblicazioni, ecc. (FUSC del 21. 10. 1980, n. 247, p. 3437). Statuto modificato il 4. 5. 1982 su punto non soggetto a pubblicazione, Norberto Crivelli e Ferruccio Marcoli, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Elvezio Zambelli, da Taverne in Bedano, e Ateo Carobbio, da Ghirone in Lugano.

30 agosto 1982

Petraco S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 2. 1980, n. 42, p. 577). Branco Srenger, già presidente, e Jean-Pierre Baggi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Maurizio Elia, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio fiduciario Maurizio Elia.

30 agosto 1982

Spendimeno S.A., in Caslano, via Cantonale, Magliasia (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26 agosto 1982. Scopo: il commercio di articoli di abbigliamento e di altra natura, la parziale fabbricazione degli stessi, lo sfruttamento di procedimenti di produzione, patenti e licenze, la partecipazione ad altre imprese del ramo e l'esecuzione di ogni altra attività industriale o commerciale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: gli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri: Urs Schmid, da Soletta in Buchs AG, presidente, e Ruedi Bircher, da Einsiedeln in Aarau, membro; entrambi con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

30 agosto 1982

San Daniele Holding S.A. in liquidazione, in Mendrisio, la partecipazione finanziaria a qualsiasi società, ecc. (FUSC del 24. 5. 1982, n. 117, p. 1670).

Häffiger Watch S.A. in liquidazione, in Chiasso, la fabbricazione, la vendita, il commercio di prodotti della orologeria, ecc. (FUSC del 8. 1. 1982, n. 5, p. 57).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30 agosto 1982

News Shop Versand A.G., precedentemente in Wallisellen (FUSC del 26. 3. 1981, n. 70, p. 942). Modifica statuti: 12. 7. 1982. Nuova sede: Rancate. Nuova ragione sociale: NS Nova Spedizione S.A. Scopo: il commercio e il trasporto di novità di ogni genere; la stessa può inoltre acquistare, vendere e rappresentare merce di qualsiasi tipo. Gli statuti originali sono in data 10. 10. 1972 con ultima modificazione in data 17. 5. 1978. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 300 azioni nominative da fr. 100 ciascuna e 20 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Otmar Ernst, da Bertschikon in Wangen-Brüttsellen. Ernst Banziger, da Wolfthalen in Zurigo, è procuratore con firma individuale. Recapito: c/o Gianni Scagliola, via Rusca, 6862 Rancate.

30 agosto 1982
Malaspina e Minieri, succursale di Chiasso, compravendita, assunzione di rappresentanze, commercio in genere di materiali da rivestimento, ecc. (FUSC del 7. 7. 1978, n. 156, p. 2143), società in nome collettivo con sede principale a Balerna. Nuovo recapito: c/o Acofin S.A., via Pasteur 1, 6830 Chiasso.

30 août 1982
Ruefli-Trokay, architecture et intérieur S.A., à Renens, avenue Préfaully 27. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 août 1982. But: bureau et atelier d'architecture, d'urbanisme, d'architecture d'intérieur et de travaux artistiques; études se rapportant à la construction, notamment dans les domaines urbanistique, technique et économique. Reprise de biens: matériel d'architecte pour le prix maximum de fr. 3000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Ruefli, de Bienne, à La Sarraz, président, et Martin Trokay, de Zurich, à Busigny-près-Lausanne; tous deux avec signature collective à deux.

30 août 1982
Imprimerie Schmid S.A., à Sion (FOSC du 20. 6. 1980, no 142, p. 2109). L'administrateur Edmond Schmid est décédé; sa signature est radiée. Jean-Claude Schmid, déjà inscrit, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.
30 août 1982
Trosesch & Cie Société Anonyme, succursale de Sierre, appareils sanitaires (FOSC du 29. 3. 1982, no 73, p. 987), avec siège principal à Berne. Hans-Reudi Gerber, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Maximilian Oettli, fondé de pouvoir, inscrit, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux, limitée à la succursale de Sierre.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

26 août 1982
Caisse Raiffeisen de Château-d'Oex, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC du 22. 1. 1982, no 17, p. 221). Le vice-président Albert Rossier a démissionné; sa signature est radiée. André Chabloz (déjà inscrit) devient vice-président avec signature collective à deux.

30 août 1982
Hôtel de l'Ours S.A. Château-d'Oex, à Château-d'Oex (FOSC du 14. 12. 1977, no 293, p. 3992). Le conseil d'administration est composé de: André Viscolo, président, inscrit comme secrétaire; Roland Grüber, vice-président, inscrit, et Victor Zwissig, de et à Sierre, secrétaire. L'administrateur Charles Burri, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Echallens

30 août 1982
Le Bochet S.A., à Assens, nouvelle société anonyme. Statuts du 26 août 1982. But: exploitation de restaurants, pînes à vin, cafés, bars et hôtels. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le capital social est libéré à concurrence de fr. 20 000. Publication: FOSC. Conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Maurice Scherler, de Lausanne et Kônig, à Lausanne, avec signature individuelle. Domicile légal: Le Moulin, Assens.

Bureau de Lausanne

30 août 1982
Video 2000 club privé S.A., à Lausanne, rue du Tunnel 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 août 1982. But: commerce, location, création et production de cassettes audio-visuelles, ainsi que le matériel de lecture et d'enregistrement de produits et systèmes s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Stalder, de Lausanne, à Morrens VD.

30 août 1982
Lausanne-Excursions, Autobus Lausannois S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 3. 1982, p. 650). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 24 juin 1982.

30 août 1982
Compagnie pour le Commerce et l'Industrie, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1980, p. 1219). Nouvelle adresse: place St-François 2, chez Alceo Sanchini. Astrid Bek n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alceo Sanchini, de et à Lausanne.

30 août 1982
Sorisa, Société de représentations industrielles S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3947). Nouvelle adresse: avenue du Parc de la Rouvraie 28. Alfred Gisling n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président André Gisling est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Jacques Diebold est actuellement à Vers-chez-les-Blanc, commune de Lausanne. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Paul Roger Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne.

30 août 1982
Société immobilière des Trois Suisses, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1977, p. 138). Milo Caroni, Denise Giovanni, Arrigo Caroni (inscrits sans signature) et Maria Batscheider ne sont plus administrateurs; la signature de cette dernière est radiée. Nouveaux administrateurs sans signature: Urs Eichenberger, de Burg AG, à Gûmligen, commune de Muri bei Bern, et Franz Bachmann, d'Entlebuch, à Herrliberg.

30 août 1982
Courtesa S.A. en liquidation, à Lausanne, gestion de dossiers-titres (FOSC du 18. 3. 1981, p. 850). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 août 1982
S.I. La Caravelle S.A., à Pully, opérations immobilières (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2688)
S.I. Cité-Floréal A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3493)
Nouveaux fondateurs de procuracy avec signature collective à deux: Gérard Steck, de Walkringen, à Genève, et Léopold Borel, de Vandœuvres, à Pregny-Chambésy.

30 août 1982
L'Hilarant S.A., à Lausanne, commerce de farces, attrapes, jouets, cotillons, bimboloterie et objets analogues (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1698). La signature de Jean-Pierre Goumaz est radiée.

30 août 1982
Umiglia S.A., à Lausanne, travaux de gyperrie-peinture (FOSC du 15. 1. 1981, p. 148). Paul Briod n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

30 août 1982
Umiglia S.A., succursale du Mont-sur-Lausanne, gyperrie et peinture (FOSC du 8. 4. 1981, p. 1101), avec siège principal à Lausanne. La signature de Paul Briod est radiée.

30 août 1982
Idealit S.à.r.l., à Lausanne, commerce de meubles et articles s'y rapportant (FOSC du 18. 7. 1977, p. 2359). La part de fr. 10 000 de Jean-Paul Plancherel, qui n'est plus associé-gérant, et dont la signature est radiée, est transférée à l'associée Christiane Marguerat, de et à Forel (Lavaux), également gérante avec signature individuelle. Le gérant Claude Marguerat, actuellement à Forel (Lavaux), signe désormais individuellement.

30 août 1982
Eliane Pollien, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «La Ruelle» (FOSC du 24. 11. 1981, p. 3703). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

30 août 1982
Amax, Maurus J. Schleiss, à Glan d (FOSC du 21. 6. 1977, p. 2042). Nouvel objet de l'entreprise: achat, vente, montage et réparation d'appareils et d'installations électriques et électroniques à courant faible. Nouvelle adresse: Vy-Creuse 17.

30 août 1982
Pompes Funèbres Générales S.A., Succursale de Nyon, à Nyon (FOSC du 3. 9. 1981, p. 2817), avec siège principal à Lausanne. Alfred Margot n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur-délégué Pierre Chessex est nommé également président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René-Jean Hediger, de et à Chexbres.

30 août 1982
S.I. Bibi S.A., à Borex, Villa Bibi, chez Monique Dayer. Nouvelle société anonyme selon statuts du 20 août 1982. But: affaires immobilières. Reprise de biens envisagée: trois parcelles à bâtir de 1200 m², 1269 m² et 1180 m² et 2/16 d'une parcelle de dépendance de 689 m² dans le cadre du lotissement des parcelles 1245 et 1243 de Crissier, pour le prix global de fr. 340 036.85 plus les frais. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Monique Dayer, de Hérémence, à Borex.

30 août 1982
S.I. La Prairie S.A., à Borex, Villa Bibi, chez Monique Dayer. Nouvelle société anonyme selon statuts du 20 août 1982. But: affaires immobilières. Reprise de biens envisagée: quatre parcelles à bâtir de 1200 m², 1272 m², 1280 m² et 1201 m² et 4/16 d'une parcelle de dépendance de 689 m² dans le cadre du lotissement des parcelles 1245 et 1243 de Crissier, pour le prix global de fr. 461 272.50 plus les frais. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Olivier Hauser, de Tavel FR, à Rosc, commune d'Avry-sur-Matran.

Bureau de Vevey

30 août 1982
Les As du Carreau, Werfeil & Tammaro, à La Tour-de-Peilz. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1982. Associés: Michel Werfeil, de Weiningen ZH, à La Tour-de-Peilz, et Giovanni Tammaro, de et à La Tour-de-Peilz. Nettoyage de vitres et vitrines. Avenue des Baumes 23.

30 août 1982
P. Rouiller, à Montreux, café-restaurant du Manoir au Col de Jaman (FOSC du 6. 11. 1963, p. 3138). Raison radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1982
Pompes funèbres Générales S.A., succursale de Montreux (FOSC du 1. 9. 1981, p. 2792), avec siège à Lausanne. La signature du président Alfred Margot, démissionnaire, est radiée. L'administrateur-délégué Pierre Chessex signe en outre individuellement comme président. René-Jean Hediger, de et à Chexbres, administrateur, signe collectivement à deux avec un administrateur ou une procurateur.

30 août 1982
Léon Jaquet, à Montreux, commerce d'ameublement (FOSC du 5. 2. 1976, p. 339). Raison radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1982
Fiduciaire Bancoplace Chardonne, Thérèse Piota, à Chardonne. Titulaire: Thérèse Piota, de Sion, à Chardonne. Bureau fiduciaire et bureau de placement dans la branche bancaire. Chemin de la Grandette.

30 août 1982
Ruth Talon, à Montreux. Titulaire: Ruth Talon, de et à Montreux. Autorisation maritale tacite. Hôtel-café-restaurant Le Manoir. Col de Jaman.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

30 août 1982
Grands Magasins Gonset Holding S.A., à Yverdon-les-Bains, participations aux Grands Magasins Gonset S.A., etc. (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). Richard Gonset n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe Berthet, de France, à Buchillon.

30 août 1982
Grands Magasins Gonset S.A., à Yverdon-les-Bains, commerce de tissus, etc. (FOSC du 30. 4. 1981, p. 1362). Procurateur collective à deux est conférée à Otto Buchmuller, de Brittnau, à Yverdon-les-Bains.

Wallis - Valais - Valles

Bureau de St-Maurice

30 août 1982
Roger Roulin SA, à Colloby-Muraz, transports, matériaux graveleux, etc. (FOSC du 22. 10. 1976, p. 2996). Radiation de l'administrateur démissionnaire Bartolomeo Lietta et de sa signature. Roger Roulin reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

Bureau de Sion

16 août 1982
Andenmatten Kurt, à Granges, commune de Sierre. Le chef de la maison est Kurt Andenmatten, de Saas Almagell, à Sierre. Appareils de nettoyage, ustensiles et produits de nettoyage de la marque «Bromaslo».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Bowdry

30 août 1982
Tennis Poreux S.à.r.l., à Colombier, construction de places de tennis poreux et de places de jeux (FOSC du 14. 5. 1962, no 111, p. 1414). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des associés-gérants du 27 août 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Tennis Poreux S.à.r.l. en liq., par Amiod de Dardel, de Neuchâtel et Saint-Blaise, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Samuel Paththey et Gottlieb Rupp, associés-gérants, sont radiés. Nouvelle adresse: Neuchâtel, c/o Etude Clerc et de Dardel, rue Pourtalès 2.

30 août 1982
Sous le Mouson A, à Peseux, immeubles, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1982, no 188, p. 2661). Yves Marioni, de Roveredo T1, à Neuchâtel, est administrateur-président, avec signature individuelle. Micheline Donzé, jusqu'ici administratrice unique, est secrétaire et conserve sa signature individuelle.

30 août 1982
Provillac, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, administrer et gérer un plan d'épargne et d'assurances au profit du personnel des membres de façon à le prémunir contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès prématuré et de l'invalidité, société coopérative (FOSC du 26. 9. 1972, no 226, p. 2501). Selon décision de son assemblée générale du 25 août 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Provillac en liquidation, par Francis Anker, jusqu'ici gérant et membre du conseil, de Bôle et Anet, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, nommé liquidateur avec signature individuelle; sa signature collective à deux est donc modifiée en ce sens. Les pouvoirs des membres du conseil: Otto Frei, président; Carl Reber, vice-président; Claude Gattin, secrétaire; Walter Neukomm, André Léchot et Pierre Sublet, membres, sont éteints.

30 août 1982
Advanced Products for Windsurfing S.à.r.l., à Cortaillod. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1982, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'achat, la vente et le commerce d'articles de sport de tous genres, accessoires et produits nautiques pour bateaux, planches à voile et plaisanciers. Elle peut créer et assumer des participations à toutes entreprises; elle peut également acheter et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Renaud Langer, de Saint-Aubin-Sauges, à Cortaillod, et Jean-Pierre Lachat, de La Scheulte, à La Neuveville, chacun pour une part de fr. 10 000, les parts sont entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Ont été désignés comm gérants: Renaud Langer et Jean-Pierre Lachat; tous deux avec signature collective à deux. Domicile légal: Gouttes d'Or 16.

Genf - Genève - Ginevra

26 août 1982
Jacques Bugnon, à Meyrin, avenue de Vaudagne 18. Chef de la maison: Jacques Bugnon, de Torny-le-Grand, à Meyrin. Entreprise de maçonnerie et béton armé.

26 août 1982
A. Mangola & Cie, à Vernier, menuiserie, etc., société en commandite (FOSC du 12. 2. 1981, p. 463). Rita Graça et Ugo Negra ne sont plus associés commanditaires. La commandite de l'associée commanditaire Marie Mangola a été portée de fr. 30 000 à fr. 500 000. Montant libéré par compensation: fr. 470 000.

26 août 1982
René Girard aux Grottes, Claude et Jacqueline Pedat sucrs., à Genève, commerce de porcelaines, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352). Procurateur individuelle a été conférée à Marie-Christine Burkhard, de Schwarzhüsener, à Carouge.

26 août 1982
Finck & Cie SA, à Genève, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 24. 10. 1978, p. 3275). André-Henri Rosset et Catherine Rosset ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1982
Hôpital Ophtalmique Adolphe de Rothschild, à Genève, association (FOSC du 29. 12. 1980, p. 4184). Nouveau nom: Centre Adolphe de Rothschild - Association pour le développement de l'ophtalmologie. Nouveau siège: Pregny-Chambésy, Pregny, château de Pregny. Ressources: revenus de ses biens, dons, legs et subventions. But modifié: promouvoir le développement et l'application de la médecine et de toutes les sciences se rapportant à la santé humaine, principalement à Genève et notamment dans le domaine ophtalmologique. Nouveaux statuts du 24. 5. 1982. Les pouvoirs d'André Rivoire sont radiés. Jean Broliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, membre du comité, signe collectivement à deux.

26 août 1982
Immodensa SA, à Carouge, société immobilière (FOSC du 26. 5. 1982, p. 1702). La procurateur de Denise Savolainen est radiée.

26 août 1982
Société Immobilière Avenue du Mall No 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). Statuts modifiés le 9. 8. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

26 août 1982
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2096), entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Raymond Devrient, Heinrich Ryter et Raymond Racine sont radiés. Procurateur collective à deux a été conférée à Henri-Louis Robyr, de Montana, à Paudex, et Alain Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne.

26 août 1982
Skypak SA, à Genève, transport de documents (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2546). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casaf 110. Statuts modifiés le 13. 8. 1982.

26 août 1982
SI Résidence-Belvédère, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1981, p. 3085). Sully Mercier, Ernest Schori, Willy Luchsinger, Régis Clément et Vittorio Muccioli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Peter Moser, de Bâle, au Grand-Saconnex, président; Philippe Carbonnier, de Neuchâtel, au Grand-Saconnex, secrétaire; Guy Raphaël Moutia, des Îles Maurice, au Grand-Saconnex; Pietro Conti et Verena Käsch. Signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un d'eux avec un administrateur.

26 août 1982
TCL Tankargo Container Leasing SA, à Genève (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468). Roger Masquella n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Hervé Delisle, de France, à Paris (F), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. Claude Boffi, de Mendrisio, à Onex, est administrateur secrétaire et directeur avec signature collective à deux. L'administrateur Erwin Knupp n'est plus secrétaire; en revanche il a été nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux.

26 août 1982
Agris SA, à Carouge, tous produits agricoles, etc. (FOSC du 20. 2. 1981, p. 554). Signature individuelle à été conférée à Tommaso de Lucia, d'Italie, à Vevey, directeur. L'administratrice Liliane de Lucia est maintenant domiciliée à Vevey.

26 août 1982
Alcomer SA, à Versoix, distribution et commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 11. 2. 1982, p. 454). Nouvelle adresse: Grand Montfleury 16, chez Yasminé Kansara.

26 août 1982
Balaisol, à Genève, société anonyme, service de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4118). Adresse: rue Diday 6, chez The Royal Bank of Canada (Suisse).

26 août 1982
Cinégam Société Anonyme, à Genève, exploitation d'un laboratoire cinématographique, etc. (FOSC du 17. 10. 1974, p. 2775). La procuration de Jean-Bernard Jacot-Descombes et Gilbert Chataletan est radiée.

26 août 1982
Finintrade SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2207). Jean-Marc Rauber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Rossier, de Leytron, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 7, chez Safirex SA.

26 août 1982
Gulf Advisors SA, en liquidation, à Genève, promotion d'activités industrielles dans le Golfe Arabique, etc. (FOSC du 8. 12. 1981, p. 3859). Giulio Pedretti n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau liquidateur: Pierre-Alain Morosow, de Lausanne, à Cully, avec signature individuelle.

26 août 1982
SI Les Hauts-de-Miremont A, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2447). Yves Zollinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert-A. Escher, de Simplon, à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président.

26 août 1982
Online SA, à Thônex, participation, etc. (FOSC du 4. 10. 1978, p. 3054). Romain Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Matthey, du Locle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1982
Levi Strauss Eximex SA, à Meyrin, observation des intérêts de Levi Strauss, San Francisco, hors des USA, etc. (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1451). Les pouvoirs de Ronald L. Schwartz sont radiés.

26 août 1982
Allegro Export + Import AG, à Zoûg (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1243). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de la Tour-de-l'Île 1, chez Fiducontrol SA. La raison de commerce est: Allegro Export + Import SA. Statuts originaires du 1. 4. 1982. Nouveaux statuts du 13. 8. 1982. But: commerce de marchandises de tout genre, en particulier textiles, chaussures et autres articles vestimentaires ainsi que de matières brutes s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Christie, de Vendin-court, à Founex, administrateur unique avec signature individuelle. Guido Banholzer, Georg Zimmermann et Emma Gugolz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

26 août 1982
Hightech Corporation SA (Hightech Corporation Ltd) (Hightech Corporation AG), à Genève, cours de Rive 4, chez Desert, Keller et Humbert, notaires. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 8. 1982. But: investissement et participation dans les entreprises de l'industrie de haute technologie; services de financement, de gestion, de représentation, d'agence et de marketing à l'égard des activités de ces entreprises; service d'analyse, de réalisation et d'administration des investissements et financements aux actionnaires et à des tiers; investissements dans le secteur immobilier, titres et métaux précieux. Capital: fr. 10 000 000, libéré à concurrence de fr. 5 000 000, divisé en 100 000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hussain Najadi, du Bahrein, à Manama (Bahrein), président; Daniel Urech, de Brunegg, à Küssnacht ZH, secrétaire, et Fernand Corbat, de Genève, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux.

26 août 1982
Interléonard SA, à Chêne-Bougeries, chemin du Villaret 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: achat, vente, commercialisation, fabrication de tous produits dans le domaine de l'horlogerie, la bijouterie, l'orfèvrerie, la joaillerie de même que les œuvres d'art ainsi que de briquets, stylos, cigarettes et liqueurs. Capital: fr. 505 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 nominatives et 600 actions de fr. 175 nominatives, ces dernières à droit de vote privilégié. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Adel Homsy, de Puplinge, à Genève, président, avec signature individuelle, et Rose-Marie Leonard, de Schwyz, au Grand-Saconnex, secrétaire, avec signature collective à deux.

26 août 1982
LPB SA, à Genève, rue Beauregard 9, chez Gros, Heiniger et Waltensthal, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 8. 1982. But: achat, vente, mise en valeur et exploitation d'immeubles, terrains, villas et appartements, afin notamment d'encourager à la propriété et, subsidiairement, investissement dans toutes entreprises financières, commerciales ou immobilières; gestion de tous biens. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: capital actions et créance chirographaire de la «Société Immobilière Les Grands-Chênes», société anonyme, à Genève, pour fr. 1 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Waltensthal, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

26 août 1982
Intermovement SA, à Chêne-Bougeries, route de Chêne 135bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: achat, vente, fabrication de mouvements d'horlogerie, commercialisation de produits d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie Christine Modoux, de Promasens, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

26 août 1982
Multierama SA, à Meyrin, avenue Louis-Casaf 81. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: fabrication, achat et vente de tous métaux ferreux ou non, travaillés ou non, achat, vente et exploitation de tous brevets, licences ou technologies. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 35 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Pache, d'Epalinges, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1982
Crédit commercial de France (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1003). Capital porté de fr. 70 000 000 à fr. 120 000 000 par l'émission de 500 000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 120 000 000, libéré à concurrence de fr. 95 000 000, divisé en 1 200 000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 20. 8. 1982.

27 août 1982
G. Dechamboux, à Thônex, ferblanterie-plomberie, etc. (FOSC du 18. 9. 1962, p. 2666). Nouvelle adresse: chemin du Bois-des-Arts 49.

27 août 1982
Société Immobilière L'Aiglon A, à Carouge, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). Nouveau siège: Genève, rue du Vieux Collège 8, chez Alain Bordier & Cie. Statuts modifiés le 11. 8. 1982. Alfred Damay et Alfred Gehrig ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1982
Alfa Isolation SA, succursale à Meyrin (FOSC du 13. 10. 1977, p. 3278), entreprise ayant son siège à Rheinfelden. Nouveau siège de la succursale: Dardagny, La Plaine. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Walter Jehle, de RFA, à Rheinfelden (Baden) (D).

27 août 1982
Bache Halsey Stuart Shields Incorporated, Wilmington, Geneva Branch Office, à Genève (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415). Acte constitutif modifié le 25. 2. 1982. Capital émis et libéré: 1249 actions de US \$ 1. La mention du capital autorisé est supprimée dans l'inscription. John-A. Roosevelt, Tony-G. Zulca, George-W. Meyer, John-E. Leslie, Louis Auer, Bernard H. Mizel et Jérôme H. Grossman ne sont plus administrateurs. La procuration de Guy-Albert-Paul Bouchard est radiée. James T. Barton, de Grande-Bretagne, à Ridgewood, NJ (USA); Robert-L. Errico, des USA, à Ridgewood, NJ (USA); Delaney D. Gold, des USA, à Lakeville, Conn. (USA); George V. McGough, des USA, à Northport, NY (USA); John A. Miller, des USA, à Armonk, NY (USA); Leland B. Paton, des USA, à New York (USA); Ronald A. Powell, des USA, à Roslyn, NY (USA); Harold A. Rich, des USA, à Wilton, Conn. (USA); et George Ball, des USA, à Short Hills, NJ (USA), sont membres du conseil d'administration. Donn V. Tognazzini est maintenant domicilié à Lancy.

27 août 1982
BB Naft Trading SA, à Genève, commerce de produits dans le domaine pétrolier (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2827). Nouvelle raison sociale: **BB Naft Chemicals SA**. Statuts modifiés le 13. 8. 1982.

27 août 1982
Jean-Marc Berper, à Collonge-Bellerive, route d'Hermance 105. Chef de la maison: Jean-Marc Berger, de Collonge-Bellerive, à Genève. Tapissier-décorateur.

27 août 1982
Fleuriste des Tourelles, D. Garin, à Genève (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3929). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 août 1982
Meat & Fish Trade SA, à Genève, commerce dans le secteur alimentaire (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3011). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Meat & Fish Trade SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fiduciaire Figestor SA. Nouveau siège: Jean Fontaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 août 1982
Meneb SA, à Plan-les-Ouates (FOSC du 16. 3. 1976, p. 733). Nouveau but: entretien, installation et surveillance d'installations de chauffage; achat et vente d'immeubles. Statuts modifiés le 10. 8. 1982. Roland Antonoli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Mauris, de Bernex, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Saint-Julien 79, chez Jean Mauris.

27 août 1982
Metal Corporation, Mauren, succursale de Genève, à Genève, commerce de minerais (FOSC du 15. 8. 1980, p. 2749). Franz Beck n'est plus administrateur. La procuration de Hans-Peter Egger, Jean-Paul Annen, Peter Laverie et Ruth Laverie est radiée. L'administratrice Suna Cimriaci signe désormais individuellement; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ambroise Baechler, de Salins, à Genève.

27 août 1982
Stradeco SA, à Thônex, achat et gérance de propriétés immobilières (FOSC du 5. 10. 1979, p. 3158). Elvire Auderset n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Léon Auderset, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 août 1982
Vitol Holding SARI, à Genève, participations (FOSC du 11. 5. 1982, p. 1518). La procuration de Benoit Mayor est radiée. Gilbert Widmer, de Coppet, à Yvonand, est gérant avec signature individuelle.

27 août 1982
Halifax SA, à Genève, prestation de services et conseils, etc. (FOSC du 24. 3. 1981, p. 915). L'administrateur Jean-Claude Kastler est maintenant domicilié à Crassier.

27 août 1982
IBC Electronics SA, à Bellevue, achat et vente de matériel électronique, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434). Hans-Theodor Schwarz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 août 1982
RM - Recyclage de Matériaux SA, à Genève (FOSC du 26. 4. 1982, p. 1295). L'administratrice Claudine Kastler et Jean-Claude Kastler, directeur, sont maintenant domiciliés à Crassier.

27 août 1982
UOB Holding SA, à Genève (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). Helmut Hauesgen, Leonard Hentsch, Edgar F. Paltzer, Hans Escher, Peter Gloor ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Jean Jouin, Maurice Wimar, Günther Schmitz-Linnartz et Gérard Godefroid sont radiés. Lucien Perret, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1982
Wako (Switzerland) Finance SA, à Genève, activité financière à caractère bancaire, etc. (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1451). Masaoki Nakata n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Susumu Okumura, du Japon, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 août 1982
Camro SA, à Genève, rue du Temple 2, chez Kotik SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 8. 1982. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits et articles notamment dans le domaine du matériel de construction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Constantin Anibal, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou d'Ohanes Awanes-Artin, d'Iraq, à Bagdad (Iraq), directeur.

27 août 1982
De Maertelaere, Lafferty & Cie SA (De Maertelaere, Lafferty & Co AG) (De Maertelaere, Lafferty & Co Inc) (De Maertelaere, Lafferty & Co Ltd), à Genève, rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 8. 1982. But: gérance de fortunes, placements et investissements, services en relation avec ces activités; transactions sur le marché monétaire et des devises étrangères ainsi que toutes transactions financières. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ferdinand de Maertelaere, de Belgique, à St. Martens Latem (B), président; Roger F. Hunziker, de Bâle, à Vevey, vice-président, et Henri Wullschlegler, de et à Aarburg, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à John M. Smith, de Grande-Bretagne, à Coppet, directeur.

27 août 1982
Infoprism SA, à Carouge, avenue de la Praille 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1982. But: fabrication, impression, commerce, importation et exportation de papier, formulaires en continu, de lasses snap-out et de tous imprimés, commercialisation de produits accessoires destinés à l'informatique; acquisition et administration de participations dans des entreprises du même secteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: une presse LVM 8, 1968, pour fr. 25 000; un collator western gear, 1974, pour fr. 78 000, et une presse western gear, 1972, pour fr. 150 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1982
Permaphone Communications SA, à Genève, rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 8. 1982. But: permanence téléphonique et de téléx et toute activité en rapport avec les communications. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: matériel de bureau et matériel électronique pour le prix maximum de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger F. Hunziker, de Bâle, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1982
TDM Trading, Design, Manufacturing SA, à Genève (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Nouvelle raison sociale: **Johnson Matthey Time SA**. But modifié: commerce, importation, exportation, représentation, création et fabrication de tous articles dans le domaine de l'horlogerie, de la joaillerie et de la mécanique de précision, notamment la diffusion des produits de la société Johnson Matthey, à Providence, Rhode Island (USA); participations. Statuts modifiés le 25. 8. 1982. Raymond Nicolet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Miro Bapic, de Genève, à Rio de Janeiro (Brésil), président; Frédéric Gerber, de Schangnau, à La Neuveville, secrétaire, et Samuel Aeschlimann, de Langnau im Emmental, à Biemme; lesquels signent individuellement.

27 août 1982
Flex Packing and Trading SA, à Genève, rue Saint-Ours 4, chez Christiane Combe, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: importation, exportation et distribution de papiers, de cartons et de tous produits destinés à la fabrication de papiers et de cartons, de machines pour la fabrication. L'impression et le façonnage du papier et du carton, de produits chimiques, agricoles et alimentaires ainsi que de tout type de machines, notamment de machines agricoles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 10 actions de fr. 5000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Combe, d'Orbe, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

30 août 1982
Société Fiduciaire Suisse, succursale de Delémont (FOSC du 10. 8. 1982, no 183, p. 2599), société anonyme avec siège principal à Bâle. Nouvelle adresse: route de Bâle 25.

30 août 1982
Crédit Suisse, succursale de Delémont (FOSC du 3. 6. 1981, no 125, p. 1793), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Dr Hans-Ulrich Dörig, d'Appenzell, à Zurich.

30 août 1982
Caisse Raiffeisen de Sauley, à Sauley, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1974, no 123, p. 1473). Gaston Cerf, gérant, est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé par Sùvia Beuchat-Inhof, d'Undervelier, à Sauley, qui signe collectivement à deux.

Bureau de Porrentruy

30 août 1982
Distillerie Les Grandes Vies S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 25 août 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exportation d'une distillerie professionnelle à façon et le commerce de toutes boissons alcooliques. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gérard Renzi, de nationalité française, à Porrentruy, président; Robert Réati, de et à Porrentruy, membre, et Jean-Jacques Miserez, de Lœux, à La Chaux-de-Fonds, membre. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

316601. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189642. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

MEPHACYCLIN

316602. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189643. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

MEPHAPYRIN

316603. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189644. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

MEPHASERPIN

316604. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189645. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

MEPHASTREP

316605. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189648. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

METHYBOL

316606. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189649. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

METRACTYL

316607. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189653. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

NIKETHACOR

316608. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189651. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

RAUGOTIN

316609. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

RHINOCID

316610. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4143 Neu-Aesch; Postadresse:
Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189655. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1982 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

ROYAGIN

316611. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Anheuser-Busch, Incorporated, 1 Busch Place, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1982 an.

Bier. (Int. Kl. 32)

MICHELOB

316612. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 190807. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1982 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

MUNDISAL

316613. Date de dépôt: 2 février 1982.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MYFUNGAR

316614. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Hans Rentsch AG, Speicher, Hinterdorf 100, 9042 Speicher. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

MEMOVITAL

316615. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Hans Rentsch AG, Speicher, Hinterdorf 100, 9042 Speicher. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

ALISAT

316616. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Hans Rentsch AG, Speicher, Hinterdorf 100, 9042 Speicher. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

ZIRAL

316617. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Dold AG, Hertistrasse 4, 8304 Wallisellen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189957. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1982 an.

Lacke und Anstrichfarben aller Art. (Int. Kl. 2)

DOCAMIN

316618. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Dold AG, Hertistrasse 4, 8304 Wallisellen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189961. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1982 an.

Lacke und Anstrichfarben aller Art. (Int. Kl. 2)

DOCOSOL

316619. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1982.
Dold AG, Hertistrasse 4, 8304 Wallisellen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189965. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1982 an.

Lacke und Anstrichfarben aller Art. (Int. Kl. 2)

VEXAFLAM

316620. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Searium AG, Burgerstrasse 17, 6003 Luzern. - Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

EFFERZID

316621. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Searium AG, Burgerstrasse 17, 6003 Luzern. - Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

SYNURETICUM

316622. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Searle S.A., 9, rue Mauborget, 1003 Lausanne. - Handel.

Mittel gegen periphere Durchblutungsstörungen für die Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

FLUVERSIN

316623. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Searle S.A., 9, rue Mauborget, 1003 Lausanne. - Handel.

Mittel gegen periphere Durchblutungsstörungen für die Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

FLUVISCO

316624. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Searle S.A., 9, rue Mauborget, 1003 Lausanne. - Handel.

Darmregulans für die Humanmedizin. (Int. Kl. 5)

VITAMUCIL

316625. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1982.
Permoglaze Limited, York House, 37, Queen Square, London W.C. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191328. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1982 an.

Farben, Farbstoffe, Firnisse (ausgenommen Isolierlacke), Emaille (Anstrichfarben), Lacke, Emulsionsüberzüge, Mittel zur Behandlung von Oberflächen, Wasserfarben, Temperafarben, Beizen und Rostschutzmittel. (Int. Kl. 2)

PERMOGLAZE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im August 1982 eine Erhöhung um 0,8% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 123,9 (September 1977 = 100) und lag um 5,2% über dem Stand vor Jahresfrist von 117,8. Der Rückgang der Jahresrate von 6,0% im Juli 1982 auf 5,2% im Berichtsmonat ist darauf zurückzuführen, dass die Indexzunahme gegenüber dem Vormonat im August dieses Jahres deutlich schwächer ausfiel als im August 1981. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Erhöhung des Landesindex im August 1982 um 0,8% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf die starke Steigerung des Gruppenindex für Bildung und Erholung (+3,2%) zurückzuführen. Zunahmen wiesen aber auch die Gruppen für Heizung und Beleuchtung (+1,7%) – als Folge von Preiserhöhungen bei Heizöl –, für Getränke und Tabakwaren (+1,4%) und für Nahrungsmittel (+0,8%) auf. Praktisch stabil blieb die Indexziffer für Verkehr, da die im August angekündigten Preisschläge für Benzin grösstenteils erst nach den Preiserhöhungen wirksam wurden. Die übrigen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Bestimmend für den Anstieg des Gruppenindex für Bildung und Erholung waren hauptsächlich saisonbedingte Preissteigerungen für Pauschalreisen. Aber auch höhere Tarife für Campingplätze fielen ins Gewicht. Ferner wirkten sich leichte Preiserhöhungen für den Besuch von Kursen, für verschiedene Zeitungen, Schreibmaterialien und die Haltung von Haustieren aus. Die Auswirkung dieser Erhöhungen wurde jedoch durch rückläufige Preise für Ferienwohnungen und Blumen etwas abgeschwächt.

Höhere Preise für Tabakwaren – vor allem für Zigaretten –, für Wein und für in Gaststätten konsumierte Getränke waren entscheidend für die Zunahme der Indexziffer für Getränke und Tabakwaren. Nennenswerte Preiserhöhungen wurden auch für alkoholfreie Getränke gemeldet.

Zum Anstieg der Gruppenziffer für Nahrungsmittel trugen die durch saisonale Veränderungen des Angebots verursachten Indexerhöhungen für Früchte sowie verschiedene Preiserhöhungen für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, für Milch und Milchprodukte. Konserven aller Art und für einzelne Getreideprodukte bei. Die Auswirkungen dieser Aufschläge wurden jedoch durch zum Teil deutliche Preisabschläge für Gemüse, Kartoffeln und Eier abgeschwächt.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Reihe des Landesindex mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den August 1982 ein Stand von 208,9.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en août 1982

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,8% en août 1982 par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 123,9 points qui dépasse de 5,2% celui de 117,8 points enregistré en août de l'année dernière. Le fait que, de 6,0% en juillet 1982, la hausse annuelle s'est repliée à 5,2% en août 1982 provient de ce que la progression de l'indice constatée cette année en août par rapport au mois précédent a été nettement plus faible que celle enregistrée en août 1981. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La progression de 0,8% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en août 1982 par rapport au mois précédent s'explique principalement par la forte hausse de l'indice du groupe «instruction et loisirs» (+3,2%). Des groupes dont les indices ont également monté sont le chauffage et l'éclairage (+1,7%) – ceci par suite d'augmentation de prix pour le mazout –, les boissons et tabacs (+1,4%) et l'alimentation (+0,8%). L'indice des transports et communications est resté quasi stable parce que les baisses des prix de l'essence annoncées en août n'ont eu en majorité de l'effet qu'après l'exécution des relevés. Les quatre autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en août.

Ce sont essentiellement des hausses de prix principalement saisonnières pour des voyages à forfait qui ont fait progresser l'indice du groupe «instruction et loisirs». Mais des tarifs plus élevés pour des terrains de camping ont aussi eu du poids. En outre, de légères augmentations de prix pour la fréquentation de cours ainsi que pour divers journaux, des articles de papeterie et l'entretien d'animaux domestiques se sont également fait sentir. Les répercussions de ces hausses ont cependant été un peu atténuées par des réductions de prix pour des appartements de vacances et des fleurs.

Des prix plus élevés pour des produits du tabac (cigarettes surtout), du vin et pour des boissons consommées au restaurant ont été les causes décisives de l'avance marquée par l'indice du groupe «boissons et tabacs». Il a aussi été fait état d'augmentations notables de prix pour des boissons sans alcool.

Ce sont les hausses de l'indice des fruits provoquées par des modifications saisonnières de l'offre ainsi que diverses augmentations de prix pour des repas au restaurant ainsi que le lait et les produits laitiers, des conserves de tout genre et divers produits à base de céréales qui ont contribué à faire monter l'indice de l'alimentation. Les répercussions en ont cependant été atténuées par des réductions de prix parfois annoncées pour des légumes, les pommes de terre et les œufs.

En raccordant à la nouvelle série de l'indice suisse des prix à la consommation l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois août 1982, un indice de 208,9 points.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland Fr. 64.–, Ausland Fr. 72.–.

Einzelhefte Fr. 8.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 64.–, pour l'étranger fr. 72.–.

L'exemplaire unique fr. 8.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

FIG Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

Zürich-Flughafen (Sitz in Kloten)

Aktionäre: Öffentliche Hand 50%, Privatwirtschaft 50%

Die Gesellschaft projiziert, erstellt, vermietet und unterhält die für den Betrieb des Flughafens Zürich erforderlichen Hochbauten, soweit sie nicht der Kanton Zürich zur Verfügung stellt.

5 1/4% Anleihe 1982–94 von Fr. 40 000 000

Zweck	Konsolidierung des laufenden Baukredits und Finanzierung neuer Bauarbeiten
Inhabertitel	von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Emissionspreis	100%
Emissionsfrist	8. bis 14. September 1982, mittags
Liberierung	auf den 15. Oktober 1982
Kotierung	wird an der Börse von Zürich beantragt.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Bank Lou AG

Valoren-Nr. 106 772



Intershop Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 22. September 1982, 10.45 Uhr, im Hotel Zürich (Rainbowroom AB, 2. Stock), Neumühlequai 42, Zürich

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1981/82, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung.
2. Verwendung des Reingewinns 1981/82.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und in den erweiterten Verwaltungsrat (Beirat).
4. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die Art. 10 und 11 der Statuten massgebend.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns liegen für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, ab 8. September 1982 zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können mittels Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bzw. gegen die Depotbestätigung einer Bank über die bis nach der Generalversammlung blockierten Titel bis Montag, den 20. September 1982, mittags, am Sitz der Gesellschaft oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Aus Anlass des zwanzigjährigen Bestehens der Gesellschaft lädt der Verwaltungsrat die an der Generalversammlung anwesenden Aktionäre zum anschliessenden Mittagessen und zur Besichtigung des im Bau befindlichen Herti Zentrums in Zug ein. Für die Fahrt ab Hotel Zürich werden Busse bereitgestellt; die Rückkehr ist gegen 16 Uhr vorgesehen.

Zürich, 8. September 1982

Der Verwaltungsrat

Inserate erschliessen den Markt

Doniar SA, Schwadernau**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 22. September 1982, 16 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Hauptstrasse 11, 2556 Schwadernau.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 3. November 1981.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1981/82 und des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung.
5. Wahl eines Mitgliedes der Verwaltung.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. September 1982 am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Schwadernau, den 3. September 1982

Die Verwaltung

Meteor Holding SA, Coligny

Convocation pour

l'assemblée générale ordinaire

mardi 12 octobre 1982, à 11 h., au siège de la société, chemin des Hauts-Crêts 20, à Coligny.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour 1981 et rapport de contrôle.
2. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
3. Elections.
4. Divers.

Les comptes sont déposés au siège de la société à l'intention des actionnaires. Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou un certificat de blocage délivré par une banque suisse au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

VILLE DE LAUSANNE**Émission d'un emprunt 1982-84 de fr. 25 000 000 4³/₄%**

destiné au remboursement de l'emprunt 5½% 1971-86 de fr. 25 000 000, dénoncé par anticipation pour le 15 décembre 1982.

Conditions de l'emprunt:

Durée: 12/10 ans.
Titres: fr. 1000.-, fr. 5000 et fr. 100 000.-,
Cotation: aux principales bourses suisses.
Libération: 11 octobre 1982.

Prix d'émission:

100½%

Délai

de souscription: du 8 au 14 septembre 1982, à midi, auprès des banques en Suisse qui tiennent à disposition des bulletins de souscription.

Banque Cantonale Vaudoise
Union des Banques Cantoniales Suisses
Consortium d'émissions de Banques Suisses
Union de Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses
Groupement de banquiers privés de Suisse allemande

2150

Project Promoting SA, Genève

Conformément aux statuts,

l'assemblée générale

de la société Project Promoting SA, Genève, est convoquée pour le lundi 20 septembre 1982, à 12 h., rue Henri-Mussard 10, Genève, chez l'administrateur.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation du bilan 1980-1981.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nomination du conseil d'administration.
6. Nomination du contrôleur aux comptes.
7. Dissolution de la société.
8. Divers.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur aux comptes ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires pour examen au siège de la société.

Technacron SA, Fribourg**Convocation aux assemblées générales ordinaires des actionnaires**

le mardi 28 septembre 1982, à 9 h., chez Jean-Pierre Rivara SA, rue de l'Université 4, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes aux 30 septembre 1980 et 30 septembre 1981 et des propositions du conseil d'administration.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires auprès de Jean-Pierre Rivara SA.

Le conseil d'administration

Valmedium Haute-Nendaz SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 21 septembre 1982 à 14 h., à l'Hôtel Penta, avenue Louis Casai 75, à Genève-Cointrin, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 7 juillet 1982.
3. Constatation du résultat de la proposition de la susdite assemblée.
4. Décision sur la réalisation des actifs ou de leur distribution aux actionnaires.
5. Dissolution éventuelle de la société.
6. Démission et nomination des organes.
7. Divers.

Sion, le 6 septembre 1982

L'administrateur

RC Realisation Construction Bois SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 20 septembre 1982, à 14 h., à l'étude de Me Claude Naville, huissier judiciaire, rue de la Fontaine 2, Genève.

Ordre du jour:

Démission de l'organe de contrôle.

L'organe de contrôle

Banque Nationale pour le Développement Economique Rabat, Maroc

avec la garantie du Royaume du Maroc

Emprunt à taux variable 1980-1990 fr.s. 38 000 000

(Numéro de valeur 780 971)

Les obligations porteront intérêt à 6% p.a. durant la période du 5 septembre 1982 au 5 mars 1983 (coupon no 6 payable le 5 mars 1983), soit un intérêt de fr.s. 30.- par fraction de nominal fr.s. 1000 de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Haben auch Sie

Wein für 10 Jahre

aber nur Notvorräte für 10 Tage im Keller? Private Gruppe organisiert Direktimport von 15 Jahre haltbaren Lebensmitteln.

Wenn Sie mitmachen wollen, senden Sie Visitenkarte und Inserat an
Chiffre 25-33189, Publicitas, Postfach, 6002 Luzern.

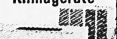
Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.

Profresor AG, Weststrasse 76, 8036 Zürich
Tel. 01 462 7020 oder Tel. 01 53 90 16

Inserate im SHAB haben Erfolg**ANSON-Split Klimageräte**

 sind leise.

Rasch und ohne Spitzarbeit montiert. Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Ausstellungen, Labors usw. Von 1,4 bis 2,9 kW. Preisgünstig!

ANSON-Aermec (Split) ab Fr. 2600.-

Klimafirmen und ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 109

EDV-Büro mit eigenem Computer und viel Erfahrungen strebt

Zusammenarbeit mit Klein- oder Mittel-Betrieb (evtl. o. EDV) an.

Wenn Sie Kosten sparen wollen, sollten Sie uns anrufen!

Profresor AG
Tel. 01 312 24 27

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Ihr Bürositz in Zürich?

Verwaltungsssekretariat übernimmt Demizilverteilungen zu äusserst günstigen Konditionen. Telex, Xerox, Sitzungszimmer usw. vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 1739 Zr, an OFA Orell Füssli Werke AG, Holbelstrasse 30, 8022 Zürich.

Tresore und Kassenschränke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen, sehr günstig abzugeben. Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor. Masse in mm: 1000 x 560 x 450. Gewicht: über 300 kg, netto Fr. 1560.-.

Uto Tresor und Kassabau
Tel. 01 47 79 62